



Choir of
King's College, Cambridge

Johann Sebastian Bach

St. John Passion



Brandenburg Consort *leader Roy Goodman*
Conducted by Stephen Cleobury

St. John Passion

Johann Sebastian Bach

CD 1

Part 1

- | | | | |
|--|------|---|------|
| 1. Chorus Herr, unser Herrscher | 8'33 | 11. Chorale Wer hat dich so geschlagen | 1'38 |
| 2. Recitative Jesus ging mit seinen Jüngern | 2'28 | 12. Recitative Und Hannas sandte ihn gebunden | 2'27 |
| 3. Chorale O große Lieb | 0'47 | 13. Aria (Tenor) Ach, mein Sinn | 2'27 |
| 4. Recitative Auf daß das Wort erfüllet wurde | 1'07 | 14. Chorale Petrus, der nicht denkt zurück | 1'02 |
| 5. Chorale Dein Will gescheh, Herr Gott, zugleich | 0'55 | 15. Chorale Christus, der uns selig macht | 1'02 |
| 6. Recitative Die Schar aber und der Oberhauptmann | 0'53 | Part 2 | |
| 7. Aria (Alto) Von den Stricken meiner Sünden | 4'45 | 16. Recitative Da führten sie Jesum von Kaipha vor das Richthaus | 4'16 |
| 8. Recitative Simon Petrus aber folgte Jesu nach | 0'15 | 17. Chorale Ach großer König | 1'29 |
| 9. Aria (Soprano) Ich folge dir gleichfalls mit freudigen Schritten | 3'51 | 18. Recitative Da sprach Pilatus zu ihm | 1'59 |
| 10. Recitative Derselbige Jünger war dem Hohenpriester bekannt | 3'14 | 19. Arioso (Bass) Betrachte, meine Seele | 2'29 |
| | | 20. Aria (Tenor) Erwäge, wie sein blutgefärbter Rücken | 8'42 |
| | | 21. Recitative Und die Kriegsknechte flochten eine Krone | 5'44 |

| | | | |
|---|------|--|------|
| 22. Chorus Durch dein Gefängnis, Gottes Sohn | 0'53 | 7. Recitative Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriß | 0'31 |
| 23. Recitative Die Juden aber schrieten und sprachen | 4'14 | 8. Arioso (<i>Tenor</i>) Mein Herz, indem die ganze Welt | 0'57 |
| 24. Aria (<i>Bass</i>) Eilt, ihr angefochtenen Seelen | 4'04 | 9. Aria (<i>Soprano</i>) Zerfließe, mein Herze | 7'09 |
| 25. Recitative Allda kreuzigten sie ihn | 2'12 | 10. Recitative Die Juden aber, dieweil es der Rüsttag war | 2'17 |
| 26. Chorale In meines Herzens Grunde | 1'06 | 11. Chorale O hilf, Christe, Gottes Sohn | 0'56 |

Total: 72'58

CD 2

| | | | |
|---|------|--|------|
| 1. Recitative Die Kriegsknechte aber | 3'56 | 12. Recitative Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia | 2'16 |
| 2. Chorale Er nahm alles wohl in acht | 0'59 | 13. Chorus Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine | 6'23 |
| 3. Recitative Und von Stund an nahm sie die Jünger | 1'30 | 14. Chorale Ach Herr, laß dein lieb Engelein | 1'41 |
| 4. Aria (<i>Alto</i>) Es ist vollbracht! | 5'28 | JOHN PASSION (<i>1725 Version</i>) Appendix | |
| 5. Recitative Und neiget das Haupt und verschied | 0'26 | 15. Chorale O Mensch, beweine dein Sünde groß | 5'40 |
| 6. Aria (<i>Bass</i>) Mein teurer Heiland, laß dich fragen | 4'42 | 16. Aria (<i>Bass</i>) Himmel reiße, Welt erbebe | 2'52 |
| | | 17. Aria (<i>Tenor</i>) Zerschmettert mich | 5'24 |

| | | | |
|--|------|---|------|
| 18. Aria (<i>Tenor</i>) Ach windet euch nicht so | 6'07 | 9. Aria (<i>Soprano</i>) Ich folge dir gleichfalls mit freudigen Schritten | 3'51 |
| 19. Chorale Christe, du Lamm Gottes | 4'01 | 10. Recitative Derselbige Jünger war dem Hohenpriester bekannt | 3'14 |
| Total: 65'14 | | 11. Chorale Wer hat dich so geschlagen | 1'38 |
| DVD | | | |
| Part 1 | | | |
| 1. Chorus Herr, unser Herrscher | 8'33 | 12. Recitative Und Hannas sandte ihn gebunden | 2'27 |
| 2. Recitative Jesus ging mit seinen Jüngern | 2'28 | 13. Aria (<i>Tenor</i>) Ach, mein Sinn | 2'27 |
| 3. Chorale O große Lieb | 0'47 | 14. Chorale Petrus, der nicht denkt zurück | 1'02 |
| 4. Recitative Auf daß das Wort erfüllet wurde | 1'07 | Part 2 | |
| 5. Chorale Dein Will gescheh, Herr Gott, zugleich | 0'55 | 15. Chorale Christus, der uns selig macht | 1'02 |
| 6. Recitative Die Schar aber und der Oberhauptmann | 0'53 | 16. Recitative Da führeten sie Jesum von Kaipha vor das Richthaus | 4'16 |
| 7. Aria (<i>Alto</i>) Von den Stricken meiner Sünden | 4'45 | 17. Chorale Ach großer König | 1'29 |
| 8. Recitative Simon Petrus aber folgete Jesu nach | 0'15 | 18. Recitative Da sprach Pilatus zu ihm | 1'59 |
| | | 19. Arioso (<i>Bass</i>) Betrachte, meine Seele | 2'29 |

| | | | |
|---|------|--|----------------------|
| 20. Recitative Und die Kriegsknechte flochten eine Krone | 5'44 | 32. Recitative Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriß | 0'31 |
| 21. Chorus Durch dein Gefängnis, Gottes Sohn | 0'53 | 33. Arioso (Tenor) Mein Herz, indem die ganze Welt | 0'57 |
| 22. Recitative Die Juden aber schrieten und sprachen | 4'14 | 34. Aria (Soprano) Zerfließe, mein Herze | 7'09 |
| 23. Aria (Bass) Eilt, ihr angefochtenen Seelen | 4'04 | 35. Recitative Die Juden aber, dieweil es der Rüsttag war | 2'17 |
| 24. Recitative Allda kreuzigten sie ihn | 2'12 | 36. Chorale O hilf, Christe, Gottes Sohn | 0'56 |
| 25. Chorale In meines Herzens Grunde | 1'06 | 37. Recitative Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia | 2'16 |
| 26. Recitative Die Kriegsknechte aber | 3'56 | 38. Chorus Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine | 6'23 |
| 27. Chorale Er nahm alles wohl in acht | 0'59 | 39. Chorale Ach Herr, laß dein lieb Engelein | 1'41 |
| 28. Recitative Und von Stund an nahm sie die Jünger | 1'30 | | |
| 29. Aria (Alto) Es ist vollbracht! | 5'28 | | |
| 30. Recitative Und neiget das Haupt und verschied | 0'26 | | |
| 31. Aria (Bass) Mein teurer Heiland, laß dich fragen | 4'42 | | |
| | | | Total: 115'00 |

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

The St. John Passion BWV 245

(1725 version)

'Music often sounds so worldly and jolly that it is more suited to a dance floor or an opera than to divine service ... Now, however, it has become the practice to sing the Passion story (which was formerly sung in simple plainchant, humbly and reverently) with the accompaniment of many kinds of instruments in the most elaborate fashion. Occasionally a verse from a Passion hymn is introduced, and the whole congregation joins in the singing, and then the panoply of instruments is heard again. When in one of our great cities this Passion music was done for the first time, with twelve violins, many oboes, bassoons, and other instruments, many people were astonished and did not know what to make of it ... They were thrown into the greatest bewilderment, looked at each other, and said: 'What will become of this?'. An elderly widow of the nobility exclaimed: 'God save us, my children! It's just as if we were at an opera'. Everyone was genuinely displeased and voiced just complaints against it.'

So wrote the theologian Christian Gerber in his *History of Church Ceremonies in Saxony*, published in Dresden and Leipzig in 1732. The passage has sometimes been understood as referring to either the *St. John Passion* or the *St. Matthew Passion* of Bach, both of which had been performed in Leipzig before 1732, but this is almost certainly not the case. For one thing, Bach's were not the first elaborate Passion settings to be sung there. A *St. Mark Passion* by Johann Kuhnau, his predecessor as Thomaskantor, had been heard in St Thomas's Church in 1721, two years before Bach's arrival in the city, and similar works at the university church before then. The performance that earned the disapprobation of the pious clergyman is more likely to have taken place in Dresden.

Gerber's account, with its mention of music 'befitting an opera', a 'panoply of instruments' and the occasional 'verse from a Passion hymn', would nevertheless apply quite well to Bach's *St. John Passion*, and his congregation might easily have reacted with 'the greatest bewilderment' when they first experienced it at the St Nicholas Church in 1724.

Some, indeed, might have argued that Bach had acted in breach of his contract, which expressly stated that the liturgical music he provided 'should not last too long, and should be of such a nature as not to make an operatic impression, but rather incite the listeners to devotion'. The Bach Passions are now so firmly, accepted as masterpieces of devout Lutheran church music that we may wonder what the authorities and congregations in Leipzig and elsewhere might have found so theatrical. What disturbed the 'elderly widow' and caused her to compare whatever setting of the Passion she heard to an opera was most probably the inclusion of recitative and da capo (A-B-A) arias. Certainly the former, with its brief, dramatic choral interjections, might seem to smack of the opera house, while the arias had the effect of thrusting the soloist 'to the centre of the stage'. Recitative and aria were not new in church music. As early as 1701 the Hamburg pastor Erdmann Neumeister had described a set of cantata texts he had written for the Weissenfels court as 'resembling a piece from an opera, composed of *stylo recitativo* and arias'. But few of those who attended the service in St. Nicholas's on Good Friday 1724 can have experienced, outside the opera house, a work on the scale of the *St. John Passion* that included such a large proportion of recitative. The text of the recitative in the *St. John Passion* is taken entirely from St. John's Gospel, except for two brief passages (in nos. 12 and 33) from St. Matthew's. In much the same way as operatic recitative, therefore, it carries forward the dramatic action. Most of it falls to the Evangelist (tenor), but the words of Christ, Pilate, Peter and other individuals are allotted to different singers. As was traditional, the words of Christ are sung by a bass, but Bach does not sanctify them with a 'halo' of string sounds, as he was to do in the *St. Matthew Passion* a few years later: in the *St. John Passion* all the recitative is accompanied only by continuo (organ and string bass).

For the most part it is composed in a straightforward narrative style, but Bach is always ready to respond to a particular poignant or dramatic incident with a passage of *arioso* or an extended *melisma*. One example of this is the long, chromatic passage on the word '*weinete*' ('wept') to express Peter's remorse at having denied Jesus (in no. 12): another is the harrowing vocal phrase representing in the scourging of Jesus (in no. 18).

Where it calls for it, the Gospel narrative is set as a brief *turbae* ('crowd' in Latin) chorus, for example when the Jews call for Christ to be crucified (nos. 21 and 23). These two choruses quite naturally share the same music, since they set the same text, but it is a feature of the *St. John Passion* that the *turbae* often use the same music for different texts;

the very first (in no. 2, to the words *Jesum von Nazareth*) is heard no fewer than four more times (again in no. 2 and also in nos. 16, 18 and 23). Some commentators have taken these repetitions as indicating that Bach had to complete the work in some haste: others have argued a concern for musical unity on the composer's part. The American scholar Eric Chafe, after a careful study of the different words to which the music is repeated, has suggested that Bach intended by this means to establish Jesus of Nazareth as King of the Jews, anticipating the ironic inscription that Pilate placed above the cross (in no. 25). There are in all eight arias in the *St. John Passion* (two for each soloist) and these introduce a contemplative element into the telling of the Passion story. Five of them (as well as two extended ariosos, nos. 19 and 34, and the final chorus no. 39) use texts from a celebrated Passion oratorio by the Hamburg poet Barthold Heinrich Brockes (1712) which was set to music by Keiser, Telemann, Handel and others. Bach's arias are remarkable for their range of expression, but no less so for their variety of instrumentation. The 'panoply of instruments' goes far beyond the violins, oboes and bassoons mentioned by Gerber. Trumpets and horns would have been considered inappropriate for a Passion setting, but most of the other instruments current at the time are included, as well as some which might have been thought almost obsolete.

Two viola d'amore and lute lend a subtle colouring to the bass arioso no. 19 and to the succeeding aria, where the string instruments (as well as some of the tenor's phrases) suggest the arc of the rainbow mentioned in the text: and the bass viol, closely associated with Lutheran sentiments about easeful death, is chosen to accompany Jesus' last words on the cross. *'Es ist vollbracht'*. In the outer sections of no. 30 Bach frames the work with two great choruses. If the members of the congregation who settled into their pews on the afternoon of 7 April 1724 were not already aware of the magnitude of what they were about to hear, the opening chorus, with its surging semiquavers filling both the instrumental and the vocal textures of an expansive da capo structure, must have convinced them of it. The other extended chorus is the traditional one of farewell after Jesus has been laid to rest (no. 39), the descending string phrases suggesting burial. The text had again been designed for ternary (da capo) setting, but Bach extended it by repetition to fill a rondo form (A-B'-A-B'-A) more in proportion to the rest of the work.

The *St. John Passion* might well have ended with this chorus (as the *St. Matthew Passion* was later to do with a similar one) but, perhaps to emphasize how the work glorifies the Saviour through the Crucifixion, Bach ends instead with a chorale which at its climax recalls the very opening of the work in the words '*Herr Jesu Christ, erhöre mich*' ('Lord Jesus Christ, hear me'). This is the last of several chorales (or hymns) introduced at appropriate points in the story. Whether or not the congregation joined in the singing of them (as they apparently did in the Passion that Gerber decried), the effect of these well-known hymns was to involve everyone in the performance - in other words, to make it a corporate act of worship. The eight different tunes that Bach uses would all have been familiar to his congregation. Two of them (nos. 3 and 15) are used twice (for nos. 17 and 37 respectively), but the one most associated with the work is Melchior Vulpus' melody for '*Jesu, Kreuz, Leiden und Pein*', which is sung in a plain harmonization in nos. 14 and 28 and also to accompany the solo bass singer in the aria '*Mein teurer Heiland*' (No. 32). Bach repeated the *St. John Passion* on at least three later occasions were those undertaken for Good Friday 1725, when the work was given in St. Thomas's Church. On that occasion the opening chorus was replaced by a chorale fantasia, '*O Mensch, beweine dein Sünde groß*', later transferred to the *St. Matthew Passion*; a new aria, '*Himmel, reiße, Welt erbebe*', in which the bass soloist is joined by the sopranos singing a fourth strophe of '*Jesu, Kreuz, Leiden und Pein*' to the Vulpus hymn tune, was inserted after the chorale '*Wer hat dich so geschlagen*' (no. 11); a new and challenging tenor aria replaced no. 13; another took the place of nos. 19-20, thereby dispensing with the obsolescent *viola d'amore* and lute; and the final chorale (no. 40) made way for an elaborate setting of the hymn '*Christe, du Lamm Gottes*'.

These new constituents tend to shift the emphasis of the work from an assertion of Christ's majesty through his crucifixion to a recognition of human sin and repentance perhaps more in keeping with orthodox Lutheranism. The 1725 revisions are included as an appendix to the present recording, allowing listeners to choose between the two versions, neither of which can be regarded as definitive to the exclusion of the other.

St. Johon Passion BWV245

COMPACT DISC 1

Verrat und Gefangennahme Johannes 18, 1–14

Nr. 1: Chor

CHOR

- 1 Herr, unser Herrscher, dessen Ruhm
in allen Landen herrlich ist!
Zeig uns durch deine Passion,
daß du, der wahre Gottessohn,
zu aller Zeit,
auch in der größten Niedrigkeit,
verherrlicht worden bist!
Herr, unser Herrscher, dessen Ruhm
in allen Landen herrlich ist!

Nr. 2a: Rezitativ

EVANGELIST

- 2 Jesus ging mit seinen Jüngern über den Bach
Kidron, da war ein Garten, darein ging
Jesus und seine Jünger. Judas aber, der ihn
verriet, wußte den Ort auch, denn Jesus
versammelte sich oft daselbst mit seinen
Jüngern. Da nun Judas zu sich hatte
genommen die Schar und der Hohenpriester
und Pharisäer Diener, kommt er dahin mit
Fakkeln, Lampen und mit Waffen. Als nun
Jesus wußte alles, was ihm begegnen sollte,
ging er hinaus und sprach zu ihnen:

JESUS

Wen suchtet ihr?

EVANGELIST

Sie antworteten ihm:

Nr. 2b: Chor

CHOR

Jesum von Nazareth!

Nr. 2c: Rezitativ

EVANGELIST

Jesus spricht zu ihnen:

JESUS

Ich bins.

EVANGELIST

Judas aber, der ihn verriet, stund auch bei
ihnen. Als nun Jesus zu ihnen sprach: Ich
bins! wichen sie zurücke und fielen zu
Boden.

Da fragete er sie abermal:

JESUS

Wen suchtet ihr?

EVANGELIST

Sie aber sprachen:

Nr. 2d: Chor

CHOR

Jesus von Nazareth!

Nr. 2e: Rezitativ

EVANGELIST

Jesus antwortete:

JESUS

Ich hab's euch gesagt, daß ichs sei; suchet ihr denn mich, so lasset diese gehen!

Nr. 3: Choral

CHOR

- 3 O große Lieb, o Lieb ohn alle Maße,
die dich gebracht auf diese Marterstraße!
Ich lebte mit der Welt in Lust und Freuden,
und du mußt leiden.

Nr. 4: Rezitativ

EVANGELIST

- 4 Auf daß das Wort erfüllet würde, welches er sagte: Ich habe der keine verloren, die du mir gegeben hast. Da hatte Simon Petrus ein Schwert und zog es aus und schlug nach des Hohenpriesters Knecht und hieb ihm sein recht Ohr ab; und der Knecht hieß Malchus. Da sprach Jesus zu Petro:

JESUS

Stecke dein Schwert in die Scheide! Soll ich den Kelch nicht trinken, den mir mein Vater gegeben hat?

Nr. 5: Choral

CHOR

- 5 Dein Will gescheh, Herr Gott, zugleich auf Erden wie im Himmelreich.
Gib uns Geduld in Leidenszeit,
gehorsam sein in Lieb und Leid;
wehr und steur allem Fleisch und Blut,
Das wider deinen Willen tut!

Nr. 6: Rezitativ

EVANGELIST

- 6 Die Schar aber und der Oberhauptmann und die Diener der Juden nahmen Jesus und bunden ihn und führten ihn aufs erste zu Hannas, der war Kaiphas Schwäher, welcher des Jahres Hoherpriester war. Es war aber Kaiphas, der den Juden riet, es wäre gut, daß ein Mensch würde umbracht für das Volk.

Nr. 7: Arie

ALT

- 7 Von den Stricken meiner Sünden
mich zu entbinden,
wird mein Heil gebunden.
Mich von allen Lasterbeulen
völlig zu heilen,
läßt er sich verwunden.
Von den Stricken meiner Sünden
mich zu entbinden,
wird mein Heil gebunden.

Verleugnung

Johannes 18, 15–27; Matthäus 26, 75

Nr. 8: Rezitativ

EVANGELIST

- 8 Simon Petrus aber folgete Jesu nach und ein ander Jünger.

Nr. 9: Arie

SOPRAN

- 9 Ich folge dir gleichfalls mit freudigen Schritten und lasse dich nicht, mein Leben, mein Licht.
Befördre den Lauf und höre nicht auf, selbst an mir zu ziehen, zu schieben, zu bitten!
Ich folge dir gleichfalls mir freudigen Schritten und lasse dich nicht, mein Leben, mein Licht.

Nr. 10: Rezitativ

EVANGELIST

- 10 Derselbige Jünger war dem Hohenpriester bekannt und ging mit Jesu hinein in des Hohenpriesters Palast. Petrus aber stund draußen für der Tür. Da ging der andere Jünger, der dem Hohenpriester bekannt war, hinaus und redete mit der Türhüterin und führte Petrum hinein.
Da sprach die Magd, die Türhüterin, zu Petro:

ANCILLA

Bist du nicht dieses Menschen Jünger einer?

EVANGELIST

Er sprach:

PETRUS

Ich bins nicht.

EVANGELIST

Es stunden aber die Knechte und Diener und hatten ein Kohlfeu'r gemacht (denn es war kalt) und wärmten sich. Petrus aber stund bei ihnen und wärmte sich. Aber der Hohepriester fragte Jesum um seine Jünger und um seine Lehre. Jesus antwortete ihm:

JESUS

Ich habe frei, öffentlich geredet vor der Welt. Ich habe allezeit gelehret in der Schule und in dem Tempel, da alle Juden zusammenkommen, und habe nichts im Verborgnen geredet. Was fragest du mich darum? Frage die darum, die gehöret haben, was ich zu ihnen geredet habe! Siehe, dieselbigen wissen, was ich gesagt habe!

EVANGELIST

Als er aber solches redete, gab der Diener einer, die dabeistunden, Jesu einen Bakkenstreich und sprach:

SERVUS

Solltest du dem Hohenpriester also antworten?

EVANGELIST

Jesus aber antwortete:

JESUS

Hab ich übel geredt, so beweise es, daßes böse sei, hab ich aber recht geredt, was schlägest du mich?

Nr. 11: Choral

- CHOR
- 11 Wer hat dich so geschlagen,
mein Heil, und dich mit Plagen
so übel zugericht?
Du bist ja nicht ein Sünder
wie wir und unsre Kinder,
von Missetaten weißt du nicht.
Ich, ich und meine Sünden,
die sich wie Körnlein finden
des Sandes an dem Meer,
die haben dir erregt
das Elend, das dich schläget,
und das betrübte Marterheer.

Nr. 12a: Rezitativ

- EVANGELIST
- 12 Und Hannas sandte ihn gebunden zu dem
Hohenpriester Kaiphas. Simon Petrus stund
und wärmte sich, da sprachen sie zu ihm:

Nr. 12b: Chor

CHOR
Bist du nicht seiner Jünger einer?

Nr. 12c: Rezitativ

EVANGELIST
Er leugnete aber und sprach:

PETRUS
Ich bins nicht.

EVANGELIST
Spricht des Hohenpriesters Knecht einer,
ein Gefreundter des, dem Petrus das Ohr
abgehauen hatte:

SERVUS
Sahe ich dich nicht im Garten bei ihm?

EVANGELIST
Da verleugnete Petrus abermal, und alsobald
krähete der Hahn. Da gedachte Petrus an
die Worte Jesu und ging hinaus und weinete
bitterlich.

Nr. 13: Arie

- TENOR
- 13 Ach, mein Sinn,
Wo willst du endlich hin,
Wo soll ich mich erquicken?

Bleib ich hier,
Oder wünsch ich mir
Berg und Hügel auf den Rücken?
Bei der Welt ist gar kein Rat,
Und im Herzen
Stehn die Schmerzen
Meiner Missetat,
Weil der Knecht den Herrn verleugnet hat.

Nr. 14: Choral

- CHOR
- 14 Petrus, der nicht denkt zurück,
seinen Gott verneinet,
der doch auf ein ernsten Blick
bitterlichen weinet.
Jesu, blicke mich auch an,
wenn ich nicht will büßen;
wenn ich Böses hab getan,
rühre mein Gewissen!

Verhör und Geißelung
Johannes 18, 28–40; 19, 1

Nr. 15: Choral

CHOR

- 15 Christus, der uns selig macht,
kein Böses hat begangen,
der ward für uns in der Nacht
als ein Dieb gefangen,
geführt vor gottlose Leut
und fälschlich verklaget,
verlacht, verhöhnt und verspeit,
wie denn die Schrift saget.

Nr. 16a: Rezitativ

EVANGELIST

- 16 Da führeten sie Jesum von Kaipha vor das
Richthaus, und es war frühe. Und sie gingen
nicht in das Richthaus, auf daß sie nicht
unrein würden, sondern Ostern essen
möchten.
Da ging Pilatus zu ihnen heraus und sprach:

PILATUS

Was bringet ihr für Klage wider diesen
Menschen?

EVANGELIST

Sie antworteten und sprachen zu ihm:

Nr. 16b: Chor

CHOR

Wäre dieser nicht ein Übeltäter, wir hätten
dir ihn nicht überantwortet.

Nr. 16c: Rezitativ

EVANGELIST

Da sprach Pilatus zu ihnen:

PILATUS

So nehmet ihr ihn hin und richtet ihn nach
eurem Gesetze!

EVANGELIST

Da sprachen die Juden zu ihm:

Nr. 16d: Chor

CHOR

Wir dürfen niemand töten.

Nr. 16e: Rezitativ

EVANGELIST

Auf daß erfüllet würde das Wort Jesu,
welches er sagte, da er deutete, welches
Todes er sterben würde. Da ging Pilatus
wieder hinein in das Richthaus und rief Jesu
und sprach zu ihm:

PILATUS

Bist du der Juden König?

EVANGELIST

Jesus antwortete:

JESUS

Redest du das von dir selbst, oder habens
dir andere von mir gesagt?

EVANGELIST

Pilatus antwortete:

PILATUS

Bin ich ein Jude? Dein Volk und die
Hohenpriester haben dich mir
überantwortet; was hast du getan?

EVANGELIST

Jesus antwortete:

JESUS

Mein Reich ist nicht von dieser Welt;
wäre mein Reich von dieser Welt, meine
Diener würden darob kämpfen, daß ich
den Juden nicht überantwortet würde;
aber nun ist mein Reich nicht von dannen.

Nr. 17: Choral

CHOR

- 17 Ach großer König, groß zu allen Zeiten,
wie kann ich gnugsam diese Treu
ausbreiten?
Keins Menschen Herze mag indes
ausdenken,
was dir zu schenken.
Ich kann's mit meinen Sinnen nicht
erreichen,
womit doch dein Erbarmen zu vergleichen.
Wie kann ich dir denn deine Liebestaten
im Werk erstatten?

Nr. 18a: Rezitativ

EVANGELIST

- 18 Da sprach Pilatus zu ihm:

PILATUS

So bist du dennoch ein König?

EVANGELIST

Jesus antwortete:

JESUS

Du sagsts, ich bin ein König. Ich bin dazu
geboren und in die Welt kommen, daß ich
die Wahrheit zeugen soll. Wer aus der
Wahrheit ist, der höret meine Stimme.

EVANGELIST

Spricht Pilatus zu ihm:

PILATUS

Was ist Wahrheit?

EVANGELIST

Und da er das gesaget, ging er wieder hinaus
zu den Juden und spricht zu ihnen:

PILATUS

Ich finde keine Schuld an ihm. Ihr habt aber
eine Gewohnheit, daß ich euch einen
losgebe; wollt ihr nun, daß ich euch der
Juden König losgebe?

EVANGELIST

Da schriean sie wieder allesamt und
sprachen:

Nr. 18b: Chor

CHOR

Nicht diesen, sondern Barrabam!

Nr. 18c: Rezitativ

EVANGELIST

Barrabas aber war ein Mörder. Da nahm
Pilatus Jesum und geißelte ihn.

Nr. 19: Arioso

BASS

- 19 Betrachte, meine Seel, mit ängstlichem Vergnügen,
mit bitterer Lust und halb beklemmten Herzen,
dein höchstes Gut in Jesu Schmerzen,
wie dir aus Dornen, so ihn stechen,
die Himmelsschlüsselblumen blühn;
du kannst viel süße Frucht von seiner Wehmut brechen,
drum sieh ohn' Unterlaß auf ihn.

Nr. 20: Arie

TENOR

- 20 Erwäge, wie sein blutgefärbter Rücken
in allen Stücken
dem Himmel gleiche geht.
Daran, nachdem die Wasserwogen
von unsrer Sündflut sich verzogen,
der allerschönste Regenbogen
als Gottes Gnadenzeichen steht!
Erwäge, wie sein blutgefärbter Rücken
in allen Stücken
dem Himmel gleiche geht.

Verurteilung und Kreuzigung
Johannes 19, 2–22

Nr. 21a: Rezitativ

EVANGELIST

- 21 Und die Kriegsknechte flochten eine Krone
von Dornen und setzten sie auf sein Haupt
und legten ihm ein Purpurkleid an und
sprachen:

Nr. 21b: Chor

CHOR

Sei begrüßet, lieber Judenkönig!

Nr. 21c: Rezitativ

EVANGELIST

Und gaben ihm Backenstreiche. Da ging
Pilatus wieder heraus und sprach zu ihnen:

PILATUS

Sehet, ich führe ihn heraus zu euch, daß ihr
erkennt, daß ich keine Schuld an ihm finde.

EVANGELIST

Also ging Jesus heraus und trug eine
Dornenkrone und Purpurkleid.
Und er sprach zu ihnen:

PILATUS

Sehet, welch ein Mensch!

EVANGELIST

Da ihn die Hohenpriester und die Diener
sahen, schrieten sie und sprachen:

Nr. 21d: Chor

CHOR

Kreuzige, kreuzige!

Nr. 21e: Rezitativ

EVANGELIST

Pilatus sprach zu ihnen:

PILATUS

Nehmet ihr ihn hin und kreuziget ihn;
denn ich finde keine Schuld an ihm!

EVANGELIST

Die Juden antworteten ihm:

Nr. 21f: Chor

CHOR

Wir haben ein Gesetz, und nach dem Gesetz soll er sterben; denn er hat sich selbst zu Gottes Sohn gemacht.

Nr. 21g: Rezitativ

EVANGELIST

Da Pilatus das Wort hörte, fürchtet' er sich noch mehr und ging wieder hinein in das Richthaus und spricht zu Jesu:

PILATUS

Von wannen bist du?

EVANGELIST

Aber Jesus gab ihm keine Antwort. Da sprach Pilatus zu ihm:

PILATUS

Redest du nicht mit mir? Weißest du nicht, daß ich Macht habe, dich zu kreuzigen, und Macht habe, dich loszugeben?

EVANGELIST

Jesus antwortete:

JESUS

Du hättest keine macht über mich, wenn sie dir nicht wäre von oben herab gegeben; darum, der mich dir überantwortet hat, der hat's größ're Sünde.

EVANGELIST

Von dem an trachtete Pilatus, wie er ihn losließe.

Nr. 22: Choral

CHOR

- 22 Durch dein Gefängnis, Gottes Sohn, muß uns die Freiheit kommen; Dein Kerker ist der Gnadenthron, die Freistatt aller Frommen; Denn gingst du nicht die Knechtschaft ein, müßt unsre Knechtschaft ewig sein.

Nr. 23a: Rezitativ

EVANGELIST

- 23 Die Juden aber schrieten und sprachen:

Nr. 23b: Chor

CHOR

Lässet du diesen los, so bist du des Kaisers Freund nicht; denn wer sich zum Könige machet, der ist wider den Kaiser.

Nr. 23c: Rezitativ

EVANGELIST

Da Pilatus das Wort hörte, führte er Jesum heraus, und satzte sich auf den Richtstuhl, an der Stätte, die da heißt: Hochpflaster, auf Hebräisch aber: Gabbatha. Es war aber der Rüsttag in Ostern um die sechste Stunde, und er spricht zu den Juden:

PILATUS
Sehet, das ist euer König!

EVANGELIST
Sie schriegen aber:

Nr. 23d: Chor

CHOR
Weg, weg mit dem, kreuzige ihn!

Nr. 23e: Rezitativ

EVANGELIST
Spricht Pilatus zu ihnen:

PILATUS
Soll ich euren König kreuzigen?

EVANGELIST
Die Hohenpriester antworteten:

Nr. 23f: Chor

CHOR
Wir haben keinen König denn den Kaiser.

Nr. 23g: Rezitativ

EVANGELIST
Da überantwortete er ihn, daß er gekreuziget würde. Sie nahmen aber Jesum und führten ihn hin. Und er trug sein Kreuz und ging hinaus zur Stätte, die da heißet Schädelstätt, welche heißet auf Hebräisch: Golgatha.

Nr. 24: Arie mit Chor

BASS, CHOR

- 24 Eilt, ihr angefochtenen Seelen,
geht aus euren Marterhöhlen,
eilt – Wohin? – nach Golgatha!
Nehmet an des Glaubens Flügel,
flieht – Wohin? – zum Kreuzeshügel,
eure Wohlfahrt blüht allda!
Eilt, ihr angefochtenen Seelen,
geht aus euren Marterhöhlen,
eilt – Wohin? – nach Golgatha!

Nr. 25a: Rezitativ

EVANGELIST

- 25 Allda kreuzigten sie ihn, und mit ihm zween andere zu beiden Seiten, Jesum aber mitten inne. Pilatus aber schrieb eine Überschrift und satzte sie auf das Kreuz, und war geschrieben: „Jesus von Nazareth, der Juden König.“ Diese Überschrift lasen viel Juden, denn die Stätte war nahe bei der Stadt, da Jesus gekreuziget ist. Und es war geschrieben auf hebräische, griechische und lateinische Sprache. Da sprachen die Hohenpriester der Juden zu Pilato:

Nr. 25b: Chor

CHOR
Schreibe nicht: der Juden König, sondern daß er gesaget habe: Ich bin der Juden König.

Nr. 25c: Rezitativ

EVANGELIST
Pilatus antwortet:

PILATUS

Was ich geschrieben habe, das habe ich geschrieben.

Nr. 26: Choral

CHOR

- 26 In meines Herzens Grunde,
dein Nam und Kreuz allein
funkelt all Zeit und Stunde,
drauf kann ich fröhlich sein.
Erschein mir in dem Bilde
zu Trost in meiner Not,
wie du, Herr Christ, so milde
dich hast geblut' zu Tod.

COMPACT DISC 2

Tod Jesu

Johannes 19, 23–30

Nr. 27a: Rezitativ

EVANGELIST

- 1 Die Kriegsknechte aber, da sie Jesum gekreuziget hatten, nahmen seine Kleider und machten vier Teile, einem jeglichen Kriegesknechte sein Teil, dazu auch den Rock. Der Rock aber war ungenähet, von oben an gewürket durch und durch. Da sprachen sie untereinander:

Nr. 27b: Chor

CHOR

Lasset uns den nicht zerteilen, sondern darum lösen, wessen er sein soll.

Nr. 27c: Rezitativ

EVANGELIST

Auf daß erfüllet würde die Schrift, die da sagt „Sie haben meine Kleider unter sich geteilet und haben über meinen Rock das Los geworfen.“ Solches taten die Kriegsknechte. Es stund aber bei dem Kreuze Jesu seine Mutter und seine Mutter Schwester, Maria, Kleophas Weib, und Maria Magdalena. Da nun Jesus seine Mutter sahe und den Jünger dabei stehen, den er lieb hatte, spricht er zu seiner Mutter:

JESUS

Weib, siehe, das ist dein Sohn!

EVANGELIST

Darnach spricht er zu dem Jünger:

JESUS

Siehe, das ist deine Mutter!

Nr. 28: Choral

CHOR

- 2 Er nahm alles wohl in acht in der letzten Stunde, seine Mutter noch bedacht, setzt ihr ein' Vormunde.
O Mensch, mache Richtigkeit,
Gott und Menschen liebe,
stirb darauf ohn alles Leid,
und dich nicht betrübe!

Nr. 29: Rezitativ

EVANGELIST

- 3 Und von Stund an nahm sie der Jünger zu sich. Darnach, als Jesus wußte, daß schon alles vollbracht war, daß die Schrift erfüllet würde, spricht er:

JESUS

Mich dürstet!

EVANGELIST

Da stund ein Gefäße voll Essigs. Sie fülleten aber einen Schwamm mit Essig und legten ihn um einen Isopen, und hielten es ihm dar zum Munde. Da nun Jesus den Essig genommen hatte, sprach er:

JESUS

Es ist vollbracht!

Nr. 30: Arie

ALT

- 4 Es ist vollbracht!
O Trost für die gekränkten Seelen!
Die Trauernacht
läßt nun die letzte Stunde zählen.
Der Held aus Juda siegt mit Macht
und schließt den Kampf.
Es ist vollbracht!

Nr. 31: Rezitativ

EVANGELIST

- 5 Und neiget das Haupt und verschied.

Nr. 32: Arie mit Choral

BASS

- 6 Mein teurer Heiland, laß dich fragen,
da du nunmehr ans Kreuz geschlagen
und selbst gesagt: Es ist vollbracht,
bin ich vom Sterben frei gemacht?
Kann ich durch deine Pein und Sterben
das Himmelreich ererben?
Ist aller Welt Erlösung da?
Du kannst vor Schmerzen zwar nichts
sagen;
doch neigest du das Haupt
und sprichst stillschweigend: ja.

CHOR

Jesu, der du warest tot,
lebest nun ohn Ende,
in der letzten Todesnot,
nirgend mich hinwende
als zu dir, der mich versüht,
o du lieber Herr!
Gib mir nur, was du verdient,
mehr ich nicht begehre!

Grablegung

Matthäus 27, 51–52;
Johannes 19, 31–42

Nr. 33: Rezitativ

EVANGELIST

- 7 Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriß
in zwei Stück von oben an bis unten aus.
Und die Erde erbebete, und die Felsen
zerrissen, und die Gräber täten sich auf, und
stunden auf viel Leiber der Heiligen.

Nr. 34: Arioso

TENOR

- 8 Mein Herz, indem die ganze Welt bei Jesu Leiden gleichfalls leidet, die Sonne sich in Trauer kleidet, der Vorhang reißt, der Fels zerfällt, die Erde bebt, die Gräber spalten, weil sie den Schöpfer sehn erkalten, was willst du deines Ortes tun?

Nr. 35: Arie

SOPRAN

- 9 Zerfließe, mein Herze, in Fluten der Zähren dem Höchsten zu Ehren.
Erzähle der Welt und dem Himmel die Not: dein Jesus ist Tot!
Zerfließe, mein Herze, in Fluten der Zähren dem Höchsten zu Ehren.

Nr. 36: Rezitativ

EVANGELIST

- 10 Die Juden aber, dieweil es der Rüsttag war, daß nicht die Leichname am Kreuze blieben den Sabbat über (denn desselbigen Sabbats Tag war sehr groß), baten sie Pilatum, daß ihre Beine gebrochen und sie abgenommen würden. Da kamen die Kriegsknechte und brachen dem ersten die Beine und dem andern, der mit ihm gekreuziget war. Als sie aber zu Jesu kamen, da sie sahen, daß er schon gestorben war, brachen sie ihm die Beine nicht; sondern der Kriegsknechte einer eröffnete seine Seite mit einem Speer, und also bald ging Blut und Wasser heraus. Und der das gesehen hat, der hat es bezeuget, und sein Zeugnis ist wahr, und derselbige weiß, daß er die Wahrheit saget, auf daß ihr gläubet.

Denn solches ist geschehen, auf daß die Schrift erfüllet würde: „Ihr sollet ihm kein Bein zerbrechen.“ Und abermal spricht eine andere Schrift: „Sie werden sehen, in welchen sie gestochen haben.“

Nr. 37: Choral

CHOR

- 11 O hilf, Christe, Gottes Sohn,
durch dein bitter Leiden,
daß wir dir stets untertan
all Untugend meiden,
deinen Tod und sein Ursach
fruchtbarlich bedenken,
dafür, wiewohl arm und schwach,
dir Dankopfer schenken.

Nr. 38: Rezitativ

EVANGELIST

- 12 Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia, der ein Jünger Jesu war (doch heimlich, aus Furcht vor den Juden), daß er möchte abnehmen den Leichnam Jesu. Und Pilatus erlaubete es. Derowegen kam er und nahm den Leichnam Jesu herab. Es kam aber auch Nikodemus, der vormals bei der Nacht zu Jesu kommen war, und brachte Myrrhen und Aloen unter einander, bei hundert Pfunden. Da nahmen sie den Leichnam Jesu und bunden ihn in leinen Tücher mit Spezereien, wie die Juden pflegen zu begraben. Es war aber an der Stätte, da er gekreuziget ward, ein Garte, und im Garten ein neu Grab, in welches niemand je gelegen war. Daselbst hin legten sie Jesum, um des Rüsttags willen der Juden, dieweil das Grab nahe war.

Nr. 39: Chor

CHOR

- 13 Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine,
die ich nun weiter nicht beweine,
ruht wohl und bringt auch mich zur Ruh!
Das Grab, so euch bestimmt ist
und ferner keine Not umschließt,
macht mir den Himmel auf und schließt die
Hölle zu.
Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine,
die ich nun weiter nicht beweine,
ruht wohl und bringt auch mich zur Ruh!

Nr. 40: Choral

CHOR

- 14 Ach Herr, laß dein lieb Engelein
Am letzten End die Seele mein
In Abrahams Schoß tragen,
Den Leib in sein'm Schlafkämmerlein
Gar sanft, ohn ein'ge Qual und Pein,
Ruhn bis am Jüngsten Tage!
Alsdenn vom Tod erwecke mich,
Daß meine Augen sehen dich
In aller Freud, o Gottes Sohn,
Mein Heiland und Genadenthron!
Herr Jesu Christ, erhöre mich,
Ich will dich preisen ewiglich!

Johannes-Passion (1725 version):
Appendix

Nr. 1: Choral

CHOR

- 15 O Mensch, beweine dein Sünde groß,
darum Christus seins Vaters Schoß
äußert und kam auf Erden;

von einer Jungfrau rein und zart
für uns er hie geboren ward,
er wollt der Mittler werden.
Den Toten er das Leben gab
und legt dabei all Krankheit ab,
bis sich die Zeit herdrange,
daß er für uns geopfert würd,
trüg unser Sünden schwere Bürd
wohl an dem Kreuze lange.

Nr. 11: Arie mit Choral

BASS

- 16 Himmel reiße, Welt erbebe,
fallt in meinen Trauer-ton,
sehst meine Qual und Angst,
was ich, Jesu, mit dir leide!
Ja, ich zähle deine Schmerzen
o zerschlagner Gottessohn,
ich erwähle Golgatha
vor dies schnöde Weltgebäude.
Werden auf den Kreuzeswegen
deine Dornen ausgesät,
weil ich in Zufriedenheit
mich in deine Wunden senke,
so erblick ich in dem Sterben,
wenn ein stürmend Wetter weht,
diesen Ort, dahin ich mich täglich
durch den Glauben lenke.

CHOR

Jesu, deinen Passion
ist mir lauter Freude,
deine Wunden, Kron und Hohn
meines Herzens Weide.
Meine Seel auf Rosen geht,
wenn ich dran gedenke;
in dem Himmel eine Stätt
mir deswegen schenke!

Nr. 13: Arie

TENOR

- 17 Zerschmettert mich, ihr Felsen und ihr Hügel,
wirf Himmel deinen Strahl auf mich!
Wie freventlich, wie sündlich, wie vermessen,
hab ich, o Jesu, dein vergessen!
Ja, nähm ich gleich der Morgenröte Flügel,
so holte mich mein strenger Richter wieder;
ach! fällt vor ihm in bittern Tränen nieder!
Zerschmettert mich, ihr Felsen und ihr Hügel,
wirf Himmel deinen Strahl auf mich!
Wie freventlich, wie sündlich, wie vermessen,
hab ich, o Jesu, dein vergessen!

Nr. 19: Arie

TENOR

- 18 Ach windet euch nicht so, geplagte Seelen,
bei eurer Kreuzesangst und Qual!

Könnt ihr die unermeßne Zahl
der harten Geißelschläge zählen
so zählet auch die Menge eurer Sünden,
ihr werdet diese größer finden!
Ach windet euch nicht so, geplagte Seelen,
bei eurer Kreuzesangst und Qual!

Nr. 40: Choral

CHOR

- 19 Christe, du Lamm Gottes,
der du trägst die Sünd' der Welt,
erbarm dich unser!
Christe, du Lamm Gottes,
der du trägst die Sünd' der Welt,
erbarm dich unser!
Christe, du Lamm Gottes
der du trägst die Sünd' der Welt,
gib uns dein' Frieden!
Amen.

The Choir of King's College, Cambridge

Brandenburg Consort

Conducted by

leader Roy Goodman

Stephen Cleobury

John Mark Ainsley

Stephen Richardson

Catherine Bott

Michael Chance

Paul Agnew

Stephen Varcoe

Evangelist

Christus

Soprano

Alto

Tenor

Bass/Pilatus

© 1995 House of Classics

© 2010 T2 Entertainment

Artwork

Mastering

www.studio058.nl

ACB Wommels BV



T2 ENTERTAINMENT